



Coordination and Contact:
Prof. Dr. Andreas Tiehm
andreas.tiehm@tzw.de

SIGN
SINO GERMAN NETWORK
Assuring water quality
from the source to the tap

09.12.2016

SIGN takes an active part at the first Sino-German major water conference

High-ranking delegates from the Chinese ministries of research (MoST), environment (MEP) as well as urban-rural development (MoHURD) and from the German ministry of research (BMBF) opened the conference in Shanghai for participants of the Chinese and German project partners from [SIGN](#), [SINOWATER](#) and [URBAN CATCHMENTS](#), local stakeholders and experts within the major water program. In order to deepen the Chinese-German dialog about water research in view of the current 5-years-plan experiences, challenges and recommendations for the future were discussed. Here, an important topic was the bilateral coordination of the future funding policy in China and Germany.

SIGN participated with three research institutes ([TZW](#), [KIT](#), [FZJ](#)) as well as three companies ([BBE Moldaenke](#), [F.A.S.T. GmbH](#), [inge GmbH](#)) from Germany and was chosen to give an overview of successful Sino-German cooperation. Project progress and future opportunities were introduced by Prof. ZHENG Binghui (CRAES) and Prof. YIN Daqiang (Tongji University) representing the Chinese partners of SIGN.

中德合作供水网络项目在第一次中德水专项会议上登台亮相

第一次中德水专项会议于上海顺利召开，中国科技部、环保部与住建部以及德国联邦教研部均派出高级别政府官员出席并为会议揭幕。与会的中德合作供水网络 ([SIGN](#))、中国水 ([SINOWATER](#))、城市小流域 ([URBAN CATCHMENTS](#)) 项目的中德合作双方与水专项重点治理区域的地方决策者及专家一起在会上就工作经验、问题挑战以及今后的科研主题与行动方向进行了讨论。由此，中德两国在水研究领域的对话在中国十三五规划背景下又得到进一步深化。会上还成立了一个项目协调委员会，负责协调两国对项目的资助政策。

中德合作供水网络项目在会上登场亮相。德国三家科研机构（卡尔斯鲁厄尔水技术中心、卡尔斯鲁厄尔工业大学、尤利西研究中心）与三个实施伙伴（[BBE Moldaenke](#)，[F.A.S.T.有限公司](#)，[inge有限公司](#)）作为项目德方代表，介绍了中德双方的成功合作。中国环境科学研究院郑丙辉教授与同济大学尹大强教授则作为中方代表介绍了项目进展以及今后的合作规划。

